

STANLEY®

TLM99 / TLM99s/ TLM99si

Просьба перед началом эксплуатации продукта прочесть данные инструкции.



Оглавление

- Безопасность пользователя
- Описание лазерного измерительного устройства
- Установка батарей
- Описание продукта TLM99
- Описание продуктов TLM99s и TLM99si
- Эксплуатация продукта
- Эксплуатация модуля Bluetooth
- Технические характеристики
- Гарантийные обязательства
- Описание ошибок

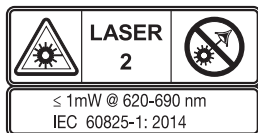
Безопасность пользователя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед использованием продукта внимательно прочтите правила техники безопасности и руководство пользователя продукта. Лицо, ответственное за эксплуатацию инструмента, должно убедиться в том, что все лица, пользующиеся им, понимают и выполняют настоящие инструкции.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- На лазерном приборе в целях удобства и безопасности пользователя размещены следующие таблички, информирующие о классе лазера



Продукты серии TLM99 излучают лазерный луч в видимом диапазоне, как показано на рисунке А. Излучаемый лазерный луч соответствует лазеру класса 2 согласно IEC 60825-1 и удовлетворяет требованиям Свода федеральных нормативных актов 21 CFR 1040.10 и 1040.11 за исключением исправлений в соответствии с Laser Notice No. 50 от 24 июня 2007 г.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При работающем лазере следует избегать попадания луча лазера (источник красного света) в глаз человека. Длительное воздействие лазерного луча может нанести вред глазам. Запрещается смотреть на лазерный луч через оптические устройства.



Соответствие требованиям Федеральной комиссии по связи США (FCC)

Данное устройство соответствует требованиям Части 15 Правил Федеральной комиссии по связи США. Эксплуатация устройства возможна при соблюдении двух условий: (1) данное устройство не создает критических помех, и (2) данное устройство должно быть устойчивым к каким-либо помехам, включая помехи, которые могут стать причиной сбоев в работе.

Подтверждение соответствия требованиям Федеральной комиссии по связи (FCC)

Подтверждение соответствия требованиям Федеральной комиссии по связи (FCC)

Данное оборудование испытано и признано удовлетворяющим требованиям части 15 правил Федеральной Комиссии по Связи, предъявляемым к цифровым устройствам класса В. Эти требования разработаны для обеспечения, в разумных пределах, защиты от нежелательных вредных воздействий в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, поэтому при его установке и эксплуатации с нарушением инструкции возможно появление нежелательных радиопомех. Однако и в случае установки с соблюдением инструкции отсутствие помех в каждом конкретном случае не гарантируется. Если данное оборудование создает помехи радио- и телевизионному сигналу, что можно определить путем включения и выключения оборудования, можно попытаться устранить помехи одним из следующих способов:

- Изменить ориентацию или переместить принимающую антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование и приемник к сетевым розеткам, расположенным на разных линиях электропитания.
- Проконсультироваться с продавцом или обратиться к специалисту по теле- и радиотехнике.

Уведомление Министерства промышленности Канады (IC)

Данное вызывающее помехи оборудование класса В удовлетворяет требованиям канадского Свода Технических Правил для создающего помехи оборудования ICES-003. Данное устройство соответствует стандарту (ам) RSS для безлицензионных устройств, установленным Министерством промышленности Канады. Эксплуатация устройства возможна при соблюдении двух условий: (1) данное устройство не создает помех, и (2) данное устройство должно быть устойчивым к каким-либо помехам, включая помехи, которые могут стать причиной сбоев в работе устройства.

В соответствии с требованиями Министерства промышленности Канады это радиопередающее устройство может работать только при использовании антенны того типа и максимальным (или минимальным) коэффициентом усиления, утвержденным для трансмиттера Министерством промышленности Канады. В целях снижения потенциальных радиопомех для других пользователей тип антенны и ее коэффициент усиления следует выбрать так, чтобы эквивалентная мощность изотропного излучения не превышала необходимого для успешного сеанса связи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на потенциально опасную ситуацию или непреднамеренное использование, которые могут привести к серьезной травме или даже смерти.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

Указывает на потенциально опасную ситуацию или непреднамеренное использование, которые могут привести к незначительной травме и (или) существенному материальному, финансовому или экологическому ущербу. Важные разделы, требования которых необходимо тщательно соблюдать, поскольку они обеспечивают технически грамотную и эффективную эксплуатацию продукта.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Батареи могут взорваться или протечь и стать причиной травмы или пожара. В целях снижения вероятности возникновения таких ситуаций следует:

ВСЕГДА следовать всем инструкциям и предупреждениям на ярлыке и упаковке от батарей.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ замыкать контакты батарей.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать щелочные батареи.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать новые и старые батареи вместе. Старые батареи следует заменять новыми батареями того же типа и той же марки все одновременно.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать вместе батареи с разным химическим составом.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ бросать батареи в огонь.

ВСЕГДА следует хранить батареи вне досягаемости детей.

ВСЕГДА следует доставать батареи из устройства, если оно не используется в течение нескольких месяцев.

ПРИМЕЧАНИЕ: необходимо использовать рекомендованные батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ: батареи должны быть вставлены правильно с соблюдением полярности.

УТИЛИЗАЦИЯ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ утилизировать продукт вместе с бытовыми отходами.

ВСЕГДА следует утилизировать батареи согласно местным нормативам.

УТИЛИЗАЦИЯ должна соответствовать местным нормам сбора и утилизации электрических и электронных отходов согласно Директиве WEEE.



ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания Stanley Tools заявляет, что значок CE нанесен на данный продукт согласно Директиве Европейского Союза 93/68/EEC.

Данный продукт соответствует стандарту IEC 60825-1:2014.



Чтобы получить дополнительную информацию, перейдите по ссылкам:
www.stanleytools.eu
www.stanleytools.com

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Рисунок А - лазерный измерительный инструмент

Рисунок В - установка батареи

Рисунок С - клавиатура продукта TLM99

Рисунок D - жидкокристаллический дисплей продукта TLM99

Рисунок Е - клавиатура продуктов TLM99s/TLM99si

Рисунок F - жидкокристаллический дисплей продуктов TLM99s/TLM99si

Описание лазерного измерительного устройства

1. Лазерное окно
2. Жидкокристаллический дисплей
3. Клавиатура
4. Предупреждающая табличка с инструкциями безопасности
5. Отделение для батарей

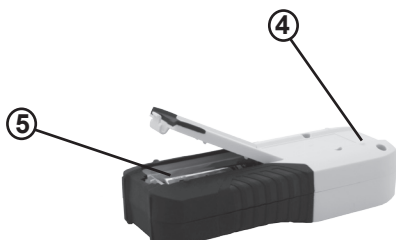
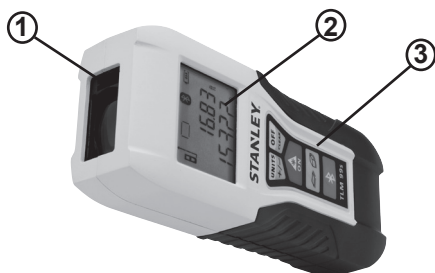
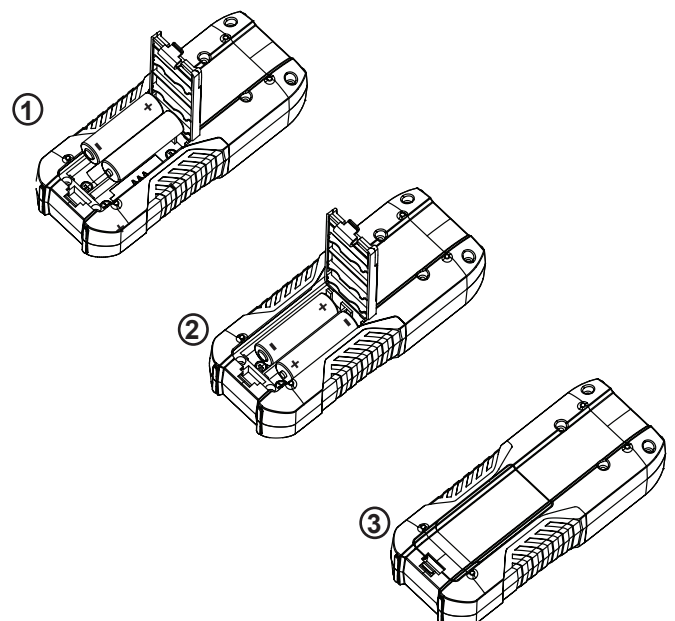


Рис. А

Установка и удаление батарей

Рис. В Использование щелочных батарей AA (LR6)



Описание продукта TLM99

- TLM99**
- Нажать, чтобы изменить единицы измерения (футы/дюймы/метры)
 - Нажать x1 раз, чтобы измерить ПЛОЩАДЬ
 - Нажать x2 раза, чтобы измерить ОБЪЕМ
 - Нажать и удерживать в течение 2 секунд, чтобы перенести точку начала отсчета с передней части устройства на заднюю
 - Нажать x1 раз, чтобы СЛОЖИТЬ
 - Нажать x1 раз, чтобы ВЫЧЕСТЬ
 - Нажать и удерживать в течение 2 секунд, чтобы ОТКЛЮЧИТЬ устройство
 - Нажать, чтобы СБРОСИТЬ
 - Нажать x1 раз, чтобы ВКЛЮЧИТЬ устройство
 - Нажать x1 раз, чтобы включить лазер
 - Нажать x1 раз, чтобы измерить
 - Нажать и удерживать в течение 2 секунд, чтобы начать непрерывное измерение

Рис. С

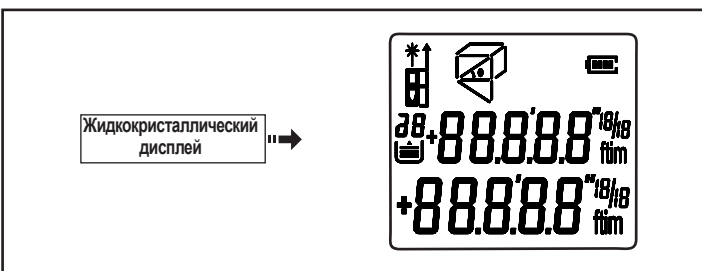


Рис. D

Описание продуктов TLM99s и TLM99si

- TLM99s и TLM99si**
- Нажать и удерживать в течение 2 секунд, чтобы изменить единицы измерения (футы/дюймы/метры)
 - Нажать x1 раз, чтобы СЛОЖИТЬ
 - Нажать x1 раз, чтобы ВЫЧЕСТЬ
 - Нажать x1 раз, чтобы измерить ПЛОЩАДЬ
 - Нажать x2 раза, чтобы измерить ОБЪЕМ
 - Нажать и удерживать в течение 2 секунд, чтобы перенести точку начала отсчета с передней части устройства на заднюю
 - Нажать и удерживать в течение 2 секунд, чтобы ОТКЛЮЧИТЬ устройство
 - Нажать, чтобы СБРОСИТЬ
 - Нажать x1 раз, чтобы ВКЛЮЧИТЬ устройство
 - Нажать x1 раз, чтобы включить лазер
 - Нажать x1 раз, чтобы измерить
 - Нажать и удерживать в течение 2 секунд, чтобы начать непрерывное измерение
 - Bluetooth

Рис. E

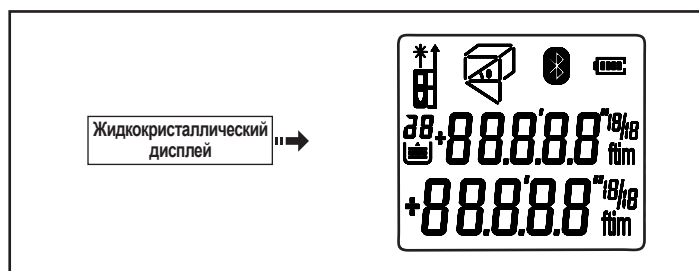
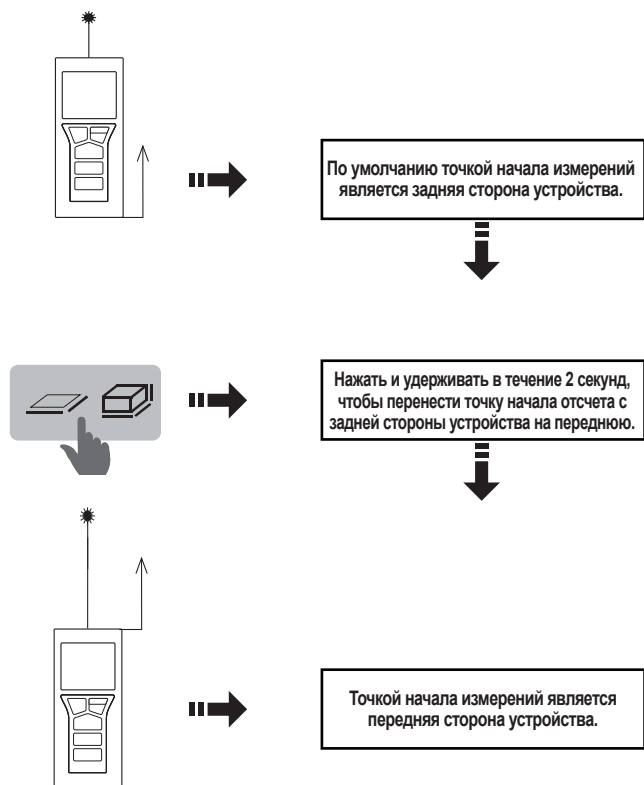


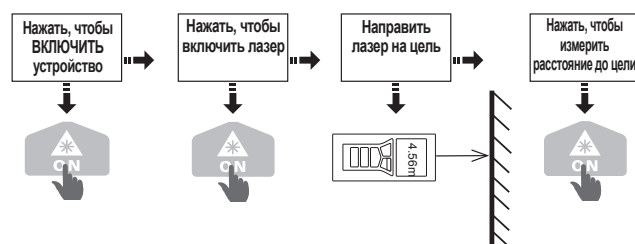
Рис. F

Эксплуатация продукта

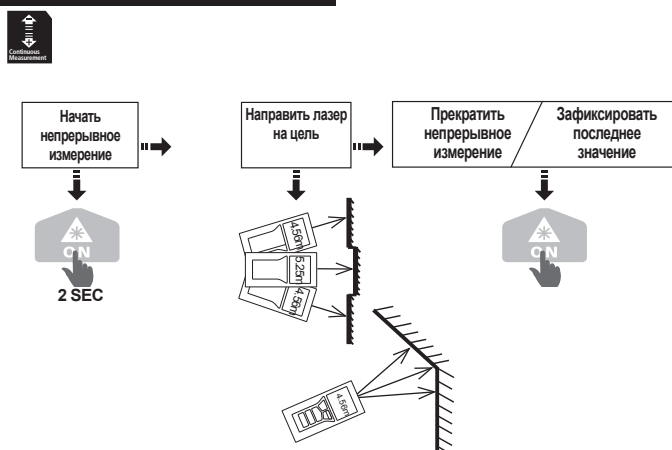
ПЕРЕНОС ТОЧКИ НАЧАЛА ИЗМЕРЕНИЙ

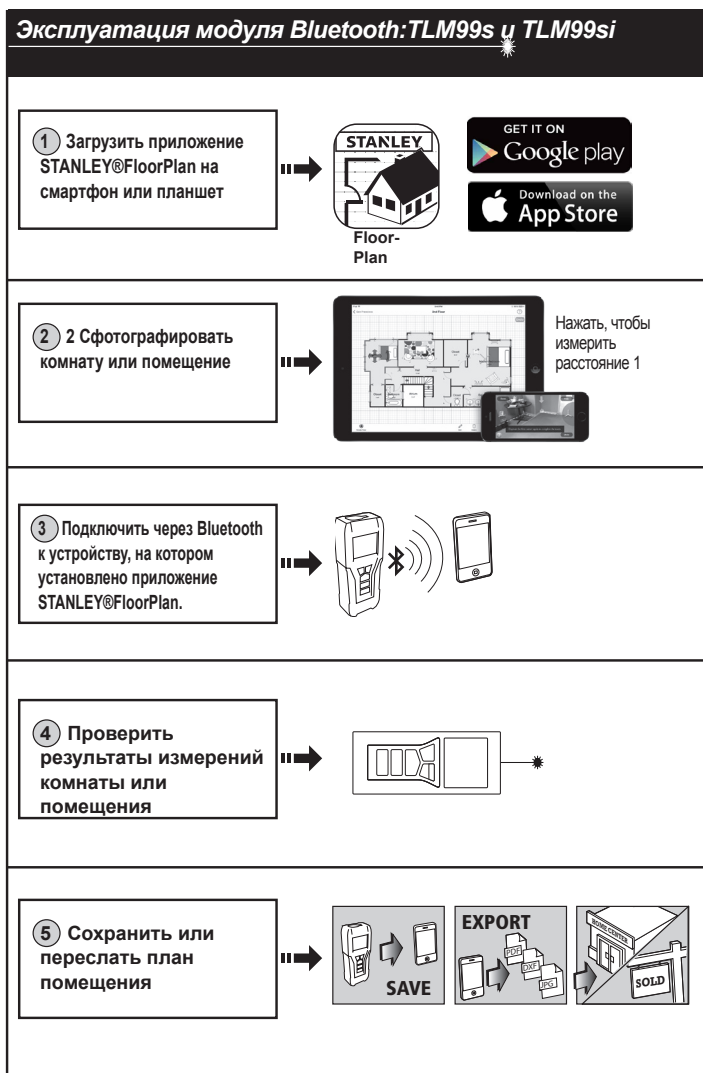
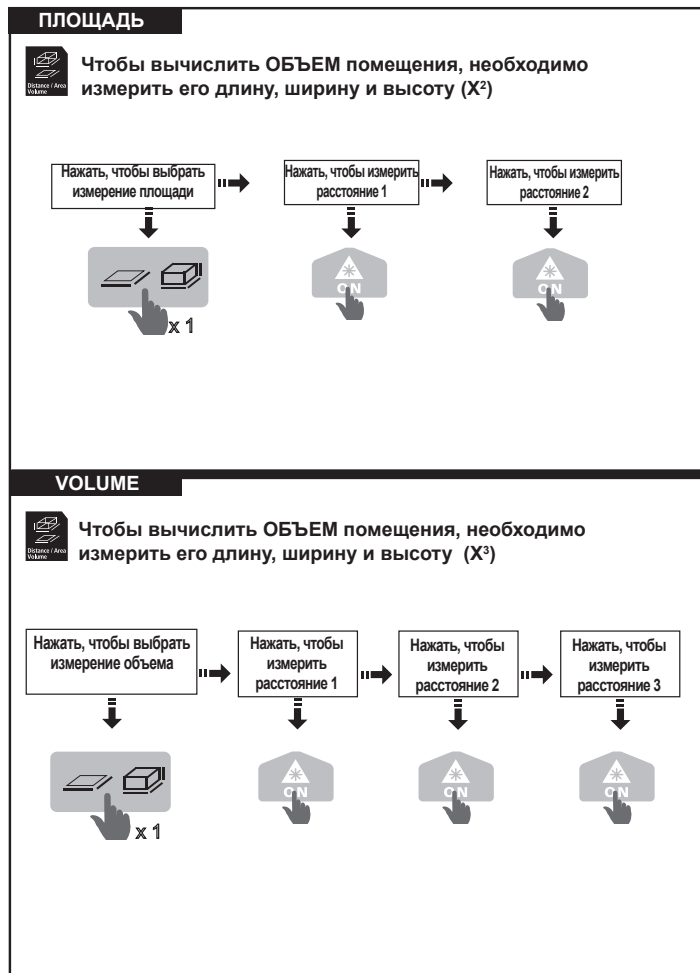
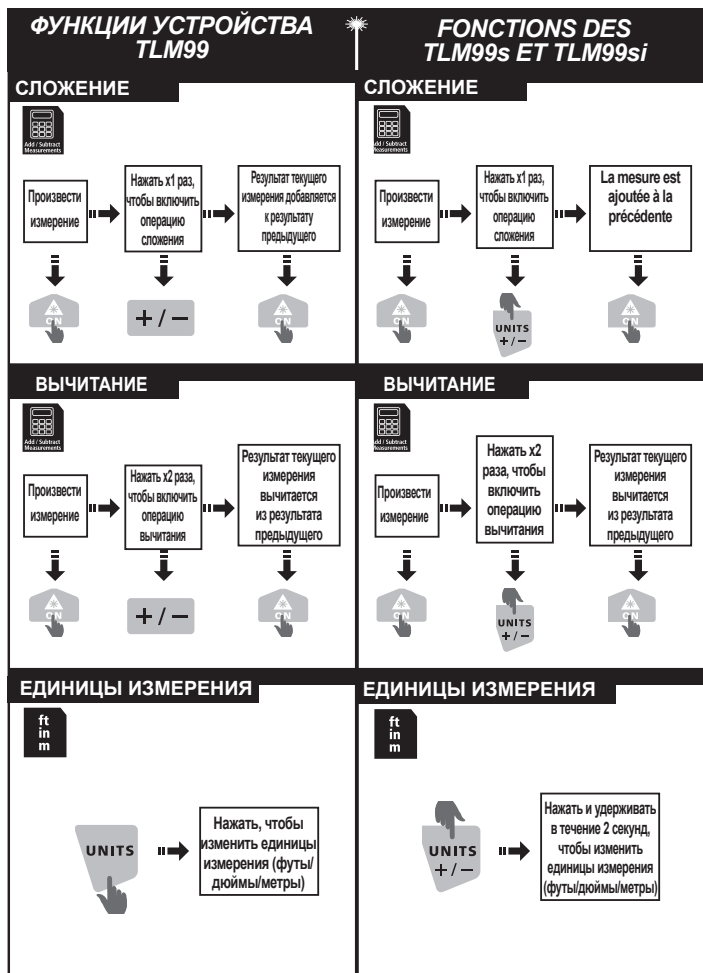


ОДИНОЧНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ



НЕПРЕРЫВНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ





ТОРГОВАЯ МАРКА И ЛОГОТИП BLUETOOTH® ЯВЛЯЮТСЯ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМИ ТОРГОВЫМИ МАРКАМИ, ПРИНАДЛЕЖАЩИМИ BLUETOOTH SIG, INC. И ИСПОЛЬЗУЮТСЯ КОМПАНИЕЙ STANLEY TOOLS В СООТВЕТСТВИИ С ЛИЦЕНЗИЕЙ. ПРОЧИЕ ТОРГОВЫЕ МАРКИ И ТОРГОВЫЕ НАИМЕНОВАНИЯ ЯВЛЯЮТСЯ СОБСТВЕННОСТЬЮ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ВЛАДЕЛЬЦЕВ.

Технические характеристики

Дальность действия	
TLM99	От 0,1 м до 30 м (от 4 до 100 футов)
TLM99s	От 0,1 м до 30 м (от 4 до 100 футов)
TLM99si	От 0,1 м до 35 м (от 4 до 115 футов)
Точность измерений	Среднее: $\pm 2,0$ мм* ($\pm 0,12$ дюйма)
Разрешение	1 мм (1/16 дюйма)
Класс лазера	2
Длина волны лазера	От 620 до 690 нм, мощность: менее 1 мВт
Автоматическое отключение питания	через 180 секунд
Срок службы батарей (2 батареи AA)	До 3000 измерений (2500 при использовании Bluetooth®)
Габариты (В x Д x Ш)	119 x 58 x 28 мм (4,68 x 2,28 x 1,10 дюйма)
Масса (с батареями)	100 г (3,21 унции)
Диапазон температур хранения	От -25 до 70 °C (от -13 до 158 °F)
Диапазон рабочих температур	От -0 до 40 °C (от -32 до 104 °F)

*При благоприятных условиях измерения (хорошая поверхность цели, температура в помещении) — до 10 м (33 фута). При неблагоприятных условиях измерения, например, при ярком солнечном свете, плохой отражающей способности поверхности цели или больших перепадах температуры ошибка может увеличиться на $\pm 0,25$ мм/м ($\pm 0,003$ дюйма/фут) на расстоянии более 10 м (33 фута).

Описание ошибок

Код	Описание	Способ устранения
101	Полученный сигнал слишком слаб или время измерения слишком велико	Воспользоваться отражательной пластиной или изменить поверхность цели.
102	Полученный сигнал слишком силен	Отражающая способность цели слишком велика. Воспользоваться отражательной пластиной или изменить поверхность цели.
201	Слишком сильное фоновое освещение	Уменьшить фоновое освещение цели.
202	Лазерный луч нарушен	Устранить препятствие и повторить измерение.
203	Недостаточен заряд батареи	Заменить батареи.
301	Температура слишком высока	Дать устройству остыть до рабочей температуры.
302	Температура слишком низка	Дать устройству нагреться до рабочей температуры.
401	Аппаратная ошибка	Включить и отключить устройство несколько раз. В случае если ошибка не устраняется, вернуть бракованное устройство в сервисный центр или продавцу. См. гарантийную информацию.
402	Неизвестная ошибка	Связаться с сервисным центром или продавцом. См. гарантийную информацию.

Гарантийные обязательства

Компания STANLEY предоставляет гарантию на данный продукт в течение 2 лет, гарантируя отсутствие дефектов материалов и низкого качества. Настоящая ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ не распространяется на продукты, эксплуатируемые неправильно, не по назначению, отремонтированные или в которые были внесены изменения. Чтобы получить дополнительную информацию или вернуть инструкции, необходимо позвонить по телефону 866-786-5924. Если не оговорено иное, компания STANLEY произведет ремонт бесплатно, в случае если какие-либо продукты компании STANLEY, включая детали и работу, окажутся бракованными, компания STANLEY по своему выбору может заменить таковые инструменты или возместить цену покупки за вычетом износа в обмен на бракованный товар. **НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ.** В некоторых регионах не допускается исключение из условий гарантии случайного или косвенного ущерба, поэтому данное условие может на вас не распространяться. Настоящая ОГРАНИЧЕННАЯ ПОЖИЗНЕННАЯ ГАРАНТИЯ может наделять вас определенными правами, в зависимости от законодательства, действующего в регионе вашего проживания. В дополнение к настоящей гарантии на лазерные устройства производства компании STANLEY распространяется 30-дневная гарантия возврата денег. В случае если вы по какой-либо причине не полностью удовлетворены приобретенным лазерным устройством компании STANLEY, вы можете вернуть его в течение 30 дней со дня покупки и получить назад полную его стоимость.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Ответственность за правильную эксплуатацию и уход за прибором несет потребитель. Более того, потребитель несет полную ответственность за периодическую проверку лазерного инструмента и, соответственно, проверку прибора.

Гарантия не распространяется на проверку и уход за прибором.



STANLEY

© 2014 Stanley Black and Decker, Inc.
Egide Walschaertsstraat 14-16,
2800 Mechelen, Belgium
www.STANLEYTOOLS.eu

© 2014 Stanley Tools,
701 East Joppa Road,
Baltimore, Maryland 21286
www.STANLEYLASERS.com